

SEIKO QUARTZ e-PENDULUM METRONOME EPM2000

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido o Metrônomo de Pêndulo Eletrônico Seiko Quartz EPM2000. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o seu EPM2000, pois a utilização correta é importante para garantir a duração do produto.

Guarde este manual de instruções num lugar de fácil acesso e consulte-o regularmente.

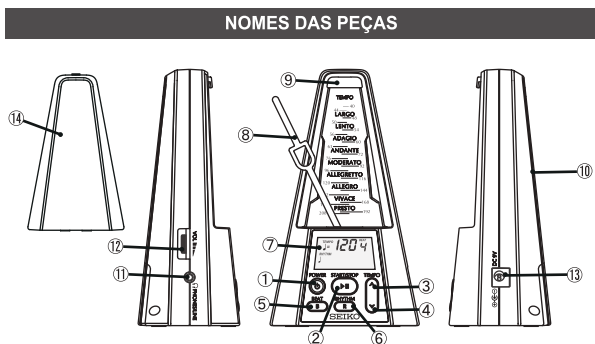
PRECAUÇÕES

Os seguintes avisos e precauções são importantes para assegurar uma utilização segura e adequada do produto, para evitar lesões no próprio utilizador e em terceiros e para evitar danos nos seus pertences.

- Não desmonte, tente reparar ou adulterar o metrônomo ou a pilha.
- Não manipule o metrônomo com as mãos molhadas.
- Não utilize ou guarde o metrônomo em lugares onde se possa molhar como casas de banho, perto de pias ou no exterior.
- Não exponha as pilhas ao fogo.
- Utilize apenas o adaptador de CA e as pilhas especificadas para o metrônomo.
- Não insira pinos ou outros objetos estranhos no metrônomo.
- Caso um objeto fique preso no dispositivo, interrompa a sua utilização e contacte a loja onde adquiriu o dispositivo ou um profissional para obter assistência.
- Não coloque o metrônomo em superfícies instáveis.
- Não atire ou deixe cair intencionalmente o metrônomo.
- Não utilize ou guarde o metrônomo em lugares onde esteja exposto a temperaturas extremamente elevadas como perto de aquecedores, sobre dispositivos que produzem calor, baixo luz solar direta ou em veículos.
- Não utilize ou guarde o metrônomo em lugares onde esteja exposto a níveis de humidade extremamente elevados.
- Mantenha o metrônomo fora do alcance das crianças.
- Mantenha as pilhas retiradas e a tampa do compartimento das pilhas fora do alcance das crianças. Caso uma criança engula estas peças, contacte imediatamente um médico.
- Não aplique força excessiva aos botões ou ao corpo do metrônomo.
- Não misture pilhas antigas e novas nem pilhas de diferentes tipos.
- Não permita que o líquido derramado pela pilha entre em contacto com a sua pele.
- Não utilize ou guarde o metrônomo em lugares com pó ou sujeitos a vibrações.
- Não use diluentes ou álcool para limpar o metrônomo.
- Não coloque o metrônomo perto da cara nem ao alcance das crianças.
- Não toque no pêndulo eletrónico enquanto este estiver em movimento.
- Substitua todas (duas) as pilhas do metrônomo ao mesmo tempo.
- Ao instalar as pilhas novas, verifique se os terminais (+) e (-) estão corretamente orientados.
- Retire as pilhas quando estiverem gastas ou quando não utilize o metrônomo durante longos períodos de tempo.

Consulte a secção "SUBSTITUIÇÃO DA PILHA" e coloque as pilhas incluídas antes de utilizar o dispositivo.

As pilhas incluídas com o metrônomo são para testar o funcionamento e é possível que a sua vida útil seja mais curta que o esperado.



- 1 Botão POWER (ALIMENTAÇÃO)
Prima o botão POWER (ALIMENTAÇÃO) para ligar e desligar o metrônomo.
- 2 Botão START/STOP (INICIAR/PARAR)
Inicie ou pare o funcionamento do metrônomo.
- 3 Botão TEMPO ascendente/ 4 Botão TEMPO descendente
Usado para definir o tempo. Estão disponíveis 39 andamentos dentro do intervalo de 40 a 208 batidas/min. Mantenha pressionado um botão para pesquisar rapidamente os vários andamentos.
- 5 Botão BEAT (BATIDA)
Usado para definir o número de batidas (0 ou 2 a 6 batidas).
- 6 Botão RHYTHM (RITMO)
Usado para selecionar o ritmo (9 tipos disponíveis).
※ Qualíttera (♩♩♩) semínima
Devido às características do ritmo, a semínima e o ritmo de 3 ou 5 não podem ser selecionados em simultâneo.
- 7 Ecra LCD
As opções configuráveis e mensagens são exibidas no ecra LCD.
- 8 Pêndulo eletrónico
Oscila a par com o tempo definido.
- 9 Guia do pêndulo eletrónico
Fixa o pêndulo eletrónico no seu lugar se este não estiver a ser utilizado. A guia também serve para segurar a tampa no seu lugar.
- 10 Altifalante
Produz um som a par com o tempo
- 11 Tomada para auscultadores
Os sons rítmicos podem ser ouvidos com auscultadores (SEP2, vendidos em separado) ou outros dispositivos. O metrônomo pode também ser conectado a um amplificador ou outros altifalantes externos. O altifalante interno é automaticamente desativado quando a tomada dos auscultadores está a ser utilizada.
※ Verifique as definições do volume antes de utilizar os auscultadores ou um altifalante externo.
- 12 Seletor de Volume
Rode para ajustar o volume do som rítmico.
- 13 Tomada do adaptador de CA
(saída DC 9V 600 mA, centro negativo ⚡⚡-)
※ Antes de ligar um adaptador de CA ao metrônomo, certifique-se de desligar a energia.
- 14 Tampa
Usado para proteger o pêndulo eletrónico, quando este não está a ser utilizado.

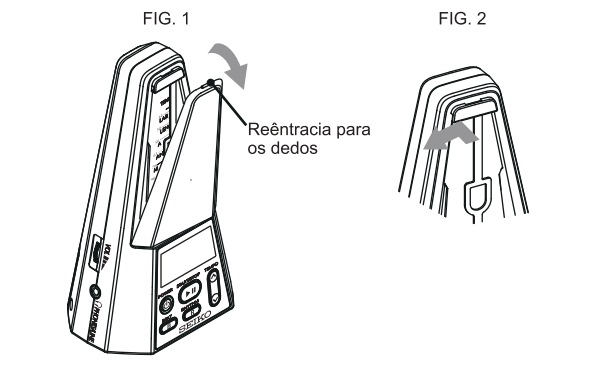
MODO DE UTILIZAÇÃO

PRECAUÇÕES

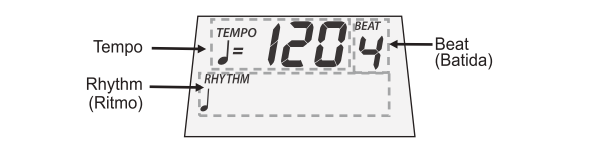
- Certifique-se que remove a tampa e solta o pêndulo eletrónico da respetiva guia antes de utilizar o dispositivo. Se o metrônomo é posto em funcionamento com a tampa colocada ou com o pêndulo eletrónico ainda preso no lugar pela guia, **ERROR** será exibido no ecra LCD e todas as operações serão interrompidas. Neste caso, solte o pêndulo eletrónico da respetiva guia e prima o botão START/STOP (INICIAR/PARAR) para repor o visor antes de utilizar novamente o dispositivo. Deixar o metrônomo neste estado pode danificar o dispositivo.

- (1) Preparar o metrônomo para utilização.

- 1 Retire a tampa da unidade principal agarrando a reentrância para os dedos da tampa e puxando-a para a frente como apresentado na FIG. 1.
- 2 Solte a ponteira do pêndulo eletrónico da respetiva guia, pressionado o topo do pêndulo eletrónico para baixo e deslizando-o para fora por baixo da guia como apresentado na FIG. 2.



- (2) Prima o botão POWER (ALIMENTAÇÃO).
 - (3) Utilizando os botões, defina o tempo, batida e ritmo desejados.
- As suas definições serão apresentadas no ecra LCD, conforme representado abaixo.



- (4) Prima o botão START/STOP (INICIAR/PARAR) para começar a utilizar o metrônomo.
O tempo, batida, ritmo e volume podem ser alterados durante o funcionamento do metrônomo.
- (5) Prima novamente o botão START/STOP (INICIAR/PARAR) para parar o metrônomo.
- (6) Ao concluir a utilização, desligue a alimentação e fixe o pêndulo eletrónico debaixo da guia. Em seguida, coloque a tampa e arrume o dispositivo.

[Função de desligar automático] A alimentação será automaticamente desligada quando o metrônomo está aproximadamente 30 minutos sem funcionar.

ATENÇÃO

- ※ Os metrónomos são instrumentos de precisão. Tenha cuidado para não deixar cair o seu metrônomo ou expô-lo a quaisquer impactos.
- ※ Antes de mover/reposicionar o metrônomo, desligue a alimentação e coloque a tampa. Não toque nem tente parar o movimento do pêndulo eletrónico. Além disso, exceto se necessário, não toque nem tente mover o pêndulo eletrónico se este não estiver a ser utilizado. Se o fizer, tal pode danificar o seu metrônomo.
- ※ **ERROR** será exibido no ecra LCD e o metrônomo parará caso haja algum problema com a movimentação do pêndulo eletrónico. Neste caso, verifique que o pêndulo eletrónico não está preso debaixo da guia e, em seguida, prima o botão START/STOP (INICIAR/PARAR) para repor o visor antes de utilizar novamente o dispositivo. Se o metrônomo é novamente posto em funcionamento antes de eliminar a obstrução, a alimentação será desligada de modo a proteger o produto. Neste caso, elimine a obstrução antes de ligar a alimentação ou tente ligar novamente a alimentação.
- ※ Se ocorrer um erro durante a utilização, retire todas as fontes de alimentação (pilhas, adaptador de CA, etc.) do metrônomo. Em seguida, ligue novamente a fonte de alimentação.
- ※ Caso o ecra LCD continue a apresentar uma mensagem de erro ou o problema não possa ser resolvido, contacte a loja onde realizou a compra ou um profissional para obter assistência.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

O símbolo de pilha no ecra LCD começará a piscar caso seja necessário substituir as pilhas. Quando a vida útil das pilhas se torna crítica, o símbolo de pilha começará a piscar e somente estarão disponíveis as funções ligar/desligar. Neste caso, substitua as pilhas o mais rápido possível.

- Desligue a alimentação. Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do metrônomo, como mostrado na figura à direita, e retire as duas pilhas gastas. Instale duas pilhas novas no compartimento das pilhas, assegurando-se que as pilhas estão alinhadas com as marcas de polaridade. Coloque novamente a tampa do compartimento das pilhas. Depois de substituir as pilhas, ligue o metrônomo e confirme que este funciona com normalidade.
- ※ Embora possam ser utilizadas pilhas de manganês e recarregáveis (pilhas de níquel e hidrogénio AA), está recomendado a utilização de pilhas alcalinas.
 - ※ Certifique-se que os terminais (+) e (-) da pilha estão corretamente orientados.
 - ※ Siga todas as normas e regulamentações locais para a eliminação das pilhas gastas.
 - ※ Mantenha as pilhas retiradas e a tampa do compartimento das pilhas fora do alcance das crianças.

ESPECIFICAÇÕES	
• Gama/precisão de tempo:	40-208 batidas/min (39 andamentos), ± 0,2%
• Gama de batidas:	0, 2 - 6
• Tipo de ritmos:	9 tipos (♩♩♩♩♩♩♩♩)
• Tom do tempo:	1 tipo
• Controlo do volume:	botão de rotação contínua
• Desligar automático:	Aproximadamente 30 minutos (se o metrônomo não está a ser utilizado)
• Tomada para auscultadores:	φ3,5 mm, saída estéreo
• Fonte de alimentação:	2 x pilhas AA (recomenda-se pilhas alcalinas) (pilhas recarregáveis de níquel e hidrogénio AA também podem ser utilizadas) Adaptador de CA (saída DC 9V/600 mA, centro negativo ⚡⚡-)
• Intervalo de temperatura de funcionamento:	5°C - 40°C
• Vida útil da pilha:	Aproximadamente 9 horas (Utilização contínua num tempo de 120, 2 batidas, ritmo de J e com volume no máximo)
• Dimensões gerais e massa:	95(L) x 163(C) x 64(D) mm, aproximadamente 255g (incluindo as pilhas)
• Acessórios:	2 x pilhas alcalinas AA (para testar o funcionamento), manual de instruções

※ O desenho e especificações estão sujeitos a modificações para melhoramento do produto sem aviso prévio.

SEIKO QUARTZ e-PENDULUM METRONOME EPM2000

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato il metrônomo al quarzo a pendolo Seiko EPM2000. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'EPM2000, in quanto l'uso corretto è importante per garantirne la durata del prodotto. Conservare il manuale di istruzioni in un luogo facilmente accessibile e consultarlo regolarmente.

PRECAUZIONI

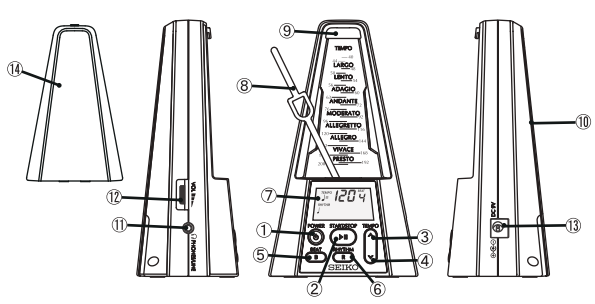
I seguenti messaggi di avvertenza e attenzione sono importanti per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto, evitare lesioni a se stessi e agli altri, ed evitare danni agli oggetti.

- Non smontare, tentare di riparare o manomettere il metrônomo o la batteria.
- Non maneggiare il metrônomo con le mani bagnate.
- Non utilizzare o conservare il metrônomo in luoghi dove può bagnarsi, come i bagni, vicino ai lavandini o all'esterno.
- Non esporre la batterie al fuoco.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore c.a. e le batterie specifiche per il metrônomo.
- Non inserire spilli oppure altri oggetti estranei all'interno del metrônomo.
- Nel caso in cui alcuni oggetti restino intrappolati nel dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare il negozio di acquisto o un tecnico per assistenza.
- Non posizionare il metrônomo su superfici instabili.
- Non lanciare o far cadere volontariamente il metrônomo.
- Non utilizzare o conservare il metrônomo in luoghi dove può essere esposto a temperature estremamente elevate, come nei pressi di termosifoni, sopra dispositivi che generano calore, alla luce diretta del sole o in auto.
- Non utilizzare o conservare il metrônomo in luoghi dove può essere esposto a livelli estremamente elevati di umidità.
- Tenere il metrônomo fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie e il coperchio della batteria rimossi fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di questi componenti da parte di un bambino, contattare immediatamente un medico.
- Non esercitare una forza eccessiva sui pulsanti o sul corpo del metrônomo.
- Non mischiare le batterie nuove e vecchie, o le batterie di diverso tipo.
- Non lasciare che il liquido fuoriuscito dalla batteria venga a contatto con la pelle.
- Non utilizzare o conservare il metrônomo in luoghi polverosi o in luoghi sottoposti a vibrazioni.
- Non utilizzare diluenti o alcol per pulire il metrônomo.
- Non collocare il metrônomo accanto al viso o alla portata dei bambini.
- Non toccare il pendolo elettronico quando è in movimento.
- Sostituire tutte le (due) batterie del metrônomo contemporaneamente. Quando si installano le batterie nuove, verificare che i poli (+) e (-) siano orientati correttamente.
- Rimuovere le batterie quando sono esaurite o quando non si utilizza il metrônomo per un lungo periodo di tempo.

Fare riferimento alla sezione "SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA" e inserire le batterie incluse prima dell'utilizzo.

Le batterie incluse con il metrônomo sono solo a scopo di test e la loro durata potrebbe essere inferiore a quella prevista.

DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI



- 1 Pulsante POWER (ALIMENTAZIONE)
Premere il pulsante POWER (ALIMENTAZIONE) per accendere e spegnere il metrônomo.
- 2 Pulsante START/STOP (AVVIO/INTERRUZIONE)
Per avviare o interrompere il funzionamento del metrônomo.
- 3 Pulsante di aumento/diminuzione del TEMPO 4)
Utilizzato per impostare il tempo. Sono disponibili 39 posizioni nell'intervallo da 40 a 208 battute/min. Tenere premuto un pulsante per scorrere rapidamente le varie scale.
- 5 Pulsante BEAT (BATTUTA)
Utilizzato per impostare il numero di battute (0 o 2 a 6 battute).
- 6 Pulsante RHYTHM (RITMO)
Utilizzato per selezionare il ritmo (8 tipi disponibili).
※ Ritmo della terza di semiminima (♩♩♩)
Per via delle caratteristiche del ritmo, non è possibile selezionare contemporaneamente il ritmo della terza di semiminima e una battuta di 3 o 5.
- 7 Display LCD
Le opzioni e i messaggi sulla configurazione vengono visualizzati nel display LCD.
- 8 Pendolo elettronico
Oscilla a tempo con il tempo impostato.
- 9 Linguetta del pendolo elettronico
Blocca il pendolo elettronico in posizione quando non viene utilizzato. La linguetta serve anche a mantenere il coperchio in posizione.
- 10 Altoparlante
Produce un ticchettio a tempo con il tempo impostato.
- 11 Spinotto della cuffia
È possibile ascoltare i suoni con una cuffia (SEP2, venduta separatamente) o altri dispositivi. È possibile inoltre collegare il metrônomo ad un amplificatore o ad altoparlanti esterni. L'altoparlante interno viene disabilitato automaticamente quando viene inserito lo spinotto della cuffia.
※ Verificare le impostazioni del volume prima di utilizzare una cuffia o un altoparlante esterno.
- 12 Selezione volume
Girare per regolare il volume del suono del tempo.
- 13 Spinotto adattatore c.a.
(uscita CC 9 V 600 mA, centro negativo ⚡⚡-)
※ Prima di collegare un adattatore c.a. al metrônomo, accertarsi di aver scollegato l'alimentazione.
- 14 Coperchio
Utilizzato per proteggere il pendolo elettronico quando non viene utilizzato.

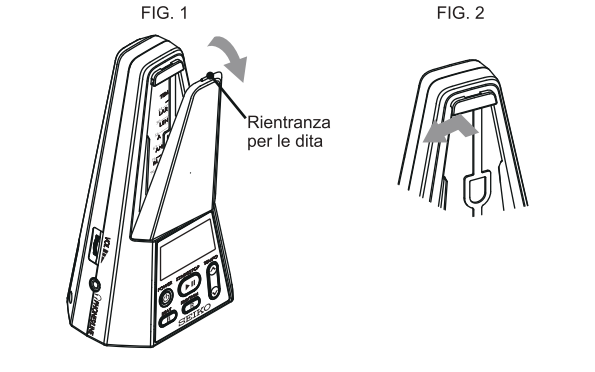
ISTRUZIONI PER L'USO

PRECAUZIONI

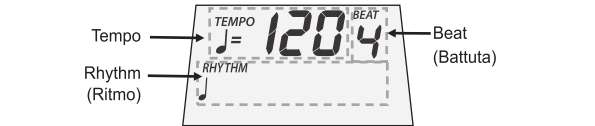
- Accertarsi di rimuovere il coperchio e sbloccare il pendolo elettronico dalla linguetta prima dell'utilizzo. Se si mette in funzione il metrônomo senza aver rimosso il coperchio o mentre il pendolo elettronico è ancora in posizione grazie alla sua linguetta, nel display LCD verrà visualizzato **ERROR** e il funzionamento interrotto. In tal caso, sbloccare il pendolo elettronico dalla relativa linguetta e premere il pulsante START/STOP (AVVIO/INTERRUZIONE) per reimpostare il display prima del nuovo utilizzo. Se si lascia il metrônomo in questo stato, potrebbero verificarsi danni al dispositivo.

- (1) Preparazione del metrônomo per l'utilizzo

- 1 Rimuovere il coperchio dall'unità principale tramite la rientranza per le dita e portarlo in avanti come mostrato nella FIG. 1.
- 2 Sbloccare la punta del pendolo elettronico dalla linguetta premendo la parte superiore del pendolo elettronico verso il basso e facendolo scorrere fuori dalla linguetta come mostrato nella FIG. 2.



- (2) Premere il pulsante POWER (ALIMENTAZIONE)
 - (3) Utilizzando i pulsanti, impostare il tempo, le battute e il ritmo desiderati.
- Le impostazioni selezionate verranno visualizzate nel display LCD come indicato qui di seguito.



- (4) Premere il pulsante START/STOP (AVVIO/INTERRUZIONE) per mettere in funzione il metrônomo.
È possibile modificare tempo, battuta, ritmo e volume mentre il metrônomo è in funzione.
 - (5) Premere nuovamente il pulsante START/STOP (AVVIO/INTERRUZIONE) per interrompere il metrônomo.
 - (6) Al termine dell'utilizzo, spegnere e bloccare il pendolo elettronico sotto la linguetta. Ricollocare quindi il coperchio e conservare il dispositivo.
- [Funzione spegnimento automatico] Lo spegnimento automatico del metrônomo avviene dopo 30 minuti di inutilizzo.

ATTENZIONE

- ※ I metrónomi sono strumenti di precisione. Fare attenzione a non far cadere il metrônomo o ad esporlo agli urti.
- ※ Spegnerne l'alimentazione e ricollocare il coperchio prima di spostare/riposizionare il metrônomo. Non toccare o provare a interrompere il movimento del pendolo elettronico. Inoltre, se non necessario, non toccare o provare a spostare il pendolo elettronico quando non è in uso. Ciò potrebbe danneggiare il metrônomo.
- ※ Nel display LCD verrà visualizzato **ERROR** e in caso di problema con il movimento del pendolo elettronico il metrônomo si fermerà. In tal caso, controllare che il pendolo elettronico non sia inceppato sotto la linguetta, quindi premere il pulsante START/STOP (AVVIO/INTERRUZIONE) per reimpostare il display prima del nuovo utilizzo. Se si mette nuovamente in funzione il metrônomo prima di aver rimosso l'ostruzione, l'alimentazione si spegnerà per proteggere il prodotto. In tal caso, rimuovere l'ostruzione prima di accendere l'alimentazione o provare a riaccendere l'alimentazione.
- ※ In caso di errore durante l'utilizzo, scollegare la fonte di alimentazione (batterie, adattatore c.a., ecc.) del metrônomo, quindi ricollocarla.
- ※ Nei casi in cui il display LCD continua a mostrare un errore o laddove non è possibile risolvere il problema, contattare il negozio dove è stato effettuato l'acquisto o un tecnico per assistenza.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

L'icona della batteria nel display LCD lampeggia quando è necessario sostituire le batterie. Se la durata della batteria diventa critica, l'icona della batteria lampeggia e saranno pertanto possibili solo le operazioni di accensione e spegnimento. In tal caso, sostituire le batterie il prima possibile.

- Spegnerne l'alimentazione. Rimuovere il coperchio della batteria sul retro del metrônomo come mostrato nella figura sulla destra e rimuovere le due batterie esaurite. Installare le due batterie nuove nel vano portabatterie, accertandosi che le batterie siano allineate con i segni della polarità. Riposizionare il coperchio della batteria. Dopo aver sostituito le batterie, accendere il metrônomo e assicurarsi che funzioni normalmente.
- ※ Sebbene sia possibile utilizzare le batterie al manganese e le batterie ricaricabili (batterie AA nichel-idrogeno), si consiglia l'uso di batterie alcaline.
 - ※ Accertarsi che le terminali (+) e (-) della batteria siano orientati correttamente.
 - ※ Seguire tutte le normative e le leggi locali per lo smaltimento della batteria esaurita.
 - ※ Tenere le batterie e i coperchi della batteria rimossi fuori dalla portata dei bambini.

SPECIFICHE	
• Intervallo/precisione del tempo:	40-208 battute/min (39 posizioni), ±0,2%
• Intervallo di battute:	0,2 - 6
• Tipi di ritmo:	9 tipi (♩♩♩♩♩♩♩♩)
• Tono del tempo:	1 tipo
• Controllo del volume:	manopola rotante continua
• Spegnimento automatico:	approssimativamente a 30 minuti (da quando il metrônomo non viene utilizzato)
• Spinotto della cuffia:	φ3,5 mm, uscita stereo
• Alimentatore:	batteria AA x 2 (consigliate batterie alcaline) (è possibile utilizzare batterie AA nichel-idrogeno ricaricabili) Adattatore c.a. (uscita CC 9 V/600 mA, centro negativo ⚡⚡-)
• Intervallo della temperatura di funzionamento:	5°C - 40°C
• Durata della batteria:	approssimativamente 9 ore (utilizzo continuo ad un tempo di 120, 2 battute, ritmo di J e al volume massimo)
• Dimensioni e massa complessive:	95(L) x 163 (A) x 64 (P) mm, circa 255g (batterie incluse)
• Accessori:	batteria AA alcalina x 2 (a scopo di test), manuale di istruzioni

※ Il modello e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso in merito a miglioramenti del prodotto.

SEIKO QUARTZ e-PENDULUM METRONOME EPM2000

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir el metrônomo de péndulo de cuarzo de Seiko EPM2000. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar su EPM2000, ya que el uso correcto es importante a la hora de asegurar la vida del producto.

Guarde este manual de instrucciones en un lugar accesible y consúltelo con regularidad.

PRECAUCIONES

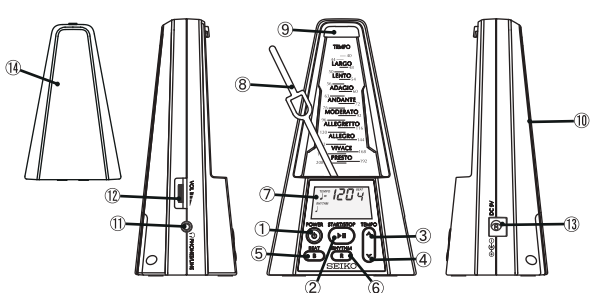
Los siguientes mensajes de advertencia y precaución son importantes para asegurar un uso seguro y apropiado del producto, previniendo lesiones propias y ajenas e impidiendo que se produzcan daños en sus pertenencias.

- No desmonte, intente reparar ni manipule indebidamente el metrônomo ni las pilas.
- No utilice el metrônomo con las manos mojadas.
- No use o guarde el metrônomo en lugares en los que podría humedecerse, tales como baños, cerca de lavabos o al aire libre.
- No exponga las pilas al fuego.
- Utilice sólo el adaptador de CA y las pilas especificadas para este metrônomo.
- No introduzca alfileres ni otros objetos extraños en el metrônomo.
- Si se quedara atrapado algún objeto en el dispositivo, interrumpa su uso y póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió o con un profesional para obtener ayuda.
- No coloque el metrônomo en superficies inestables.
- No lance intencionalmente ni deje caer el metrônomo.
- No utilice ni guarde el metrônomo en lugares en los que pudiera quedar expuesto a temperaturas extremadamente elevadas, como cerca de calentadores, sobre dispositivos que generen calor, en contacto directo con la luz del sol o en vehículos.
- No use ni almacene el metrônomo en lugares donde pudiera estar expuesto a niveles extremadamente altos de humedad.
- Mantenga el metrônomo fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga las pilas extraídas y la tapa de las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de que un niño se tragara estas piezas, contacte de inmediato con un médico.
- No aplique demasiada fuerza a los botones o a la cubierta del metrônomo.
- No aplique pilas nuevas y usadas ni pilas de distinto tipo.
- No permita que el fluido filtrado por las pilas entre en contacto con la piel.
- No use ni guarde el metrônomo en lugares con polvo o propensos a vibraciones.
- No use disolvente ni alcohol para limpiar el metrônomo.
- No acerque su cara al metrônomo ni lo deje al alcance de niños pequeños.
- No toque el péndulo electrónico mientras esté en movimiento.
- Sustituya ambas (las dos) pilas del metrônomo a la vez. Al colocar las pilas nuevas, compruebe que los terminales (+) y (-) estén orientados correctamente.
- Extraiga las pilas cuando se agote o cuando no vaya a utilizar el metrônomo en un largo periodo de tiempo.

Consulte el apartado "SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA" e inserte las pilas incluídas antes de su uso.

Las pilas incluídas con el metrônomo son para la prueba de funcionalidad y es posible que su duración sea más corta de lo esperado.

NOMBRES DE LAS PIEZAS



- 1 Botón POWER (ENCENDIDO)
Pulse el botón de POWER (ENCENDIDO) para poner en marcha o apagar el metrônomo.
- 2 Botón START/STOP (INICIAR/DETENER)
Inicie o pare el funcionamiento del metrônomo.
- 3 Botón de TEMPO up (subir TIEMPO)/ 4) TEMPO down (reducir TIEMPO)
Se utiliza para fijar el ritmo. Disponibles 39 pasos dentro de intervalo de 40 a 208 compases/min. Mantenga pulsado un botón para navegar entre los pasos rápidamente.
- 5 Botón BEAT (COMPAS)
Se utiliza para fijar el número de compases (0 o 2 hasta 6 compases).
- 6 Botón de RHYTHM (RITMO)
Se utiliza para seleccionar el ritmo (9 tipos disponibles).
- 7 Pantalla LCD
En la pantalla LCD se muestran mensajes y opciones configurables.
Inicie o pare el funcionamiento del metrônomo.
Debido a las características del ritmo, el ritmo del trisillo de cuarto de nota y un compás de 3 o 5 no se pueden seleccionar al mismo tiempo.
- 8 Péndulo electrónico
Oscila en el tiempo con un ritmo definido.
- 9 Pestaña de péndulo electrónico
Fija el péndulo electrónico en su lugar cuando no se utiliza. La pestaña también sirve para mantener la tapa en su sitio.
- 10 Altavoz
Emite un sonido a la vez del ritmo.
- 11 Conector del auricular
El sonido del tiempo puede escucharse con el auricular (SEP2, se vende por separado) y otros dispositivos. El metrônomo puede conectarse también a un amplificador o a altavoces externos. El altavoz interno se desactiva automáticamente cuando el conector del auricular está en uso.
※ Compruebe los ajustes del volumen antes de usar el auricular o el altavoz externo.
- 12 Selector de volumen
Girelo para ajustar el volumen del sonido del tiempo.
- 13 Conector del adaptador de CA
(salida DC9V 600mA, negativo centro ⚡⚡-)
※ Antes de conectar un adaptador CA al metrônomo, asegúrese de haber apagado la alimentación.
- 14 Tapa
Se usa para proteger el péndulo electrónico cuando no está en uso.

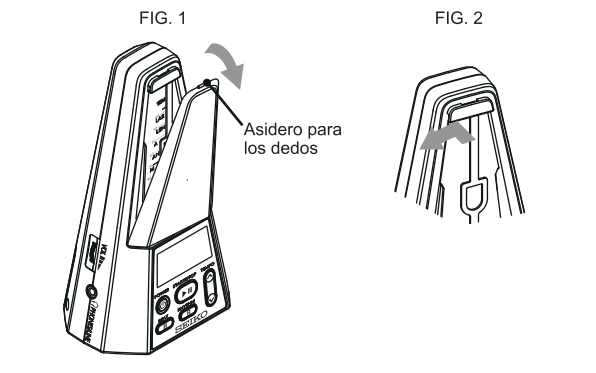
MODO DE USO

PRECAUCIONES

- Asegúrese de extraer la tapa y soltar la pestaña del péndulo electrónico antes de usarlo. Si se inicia el funcionamiento del metrônomo mientras la tapa está puesta o el péndulo eléctrico está sujeto con la pestaña, se mostrará en la pantalla LCD **ERROR** y se parará cualquier funcionamiento. En este caso, libere el péndulo eléctrico de la pestaña del péndulo eléctrico y pulse el botón START/STOP (INICIAR/DETENER) para restablecer la pantalla antes de volver a utilizarla. Si se deja el metrônomo en este estado podría provocar daños en el dispositivo.

- (1) Preparar el metrônomo para su uso.

- 1 Retirar la tapa de la unidad principal por el asidero para los dedos de la tapa y tirando hacia delante como se muestra en la FIG. 1.
- 2 Suelte la punta del péndulo electrónico con la pestaña del péndulo electrónico pulsando la parte superior del péndulo electrónico hacia abajo y deslizandoelo por debajo de la pestaña como se muestra en la FIG. 2.



- (2) Pulse el botón POWER (ENCENDIDO).
 - (3) Establezca el tiempo, compás y ritmo que quiera mediante los botones.
- Sus ajustes se mostrarán en la pantalla LCD como se muestra abajo.



- (4) Pulse el botón START/STOP (INICIAR/DETENER) para que el metrônomo empiece a funcionar.
- Se pueden cambiar el tiempo, compás y ritmo y volumen mientras el metrônomo está en funcionamiento.
- (5) Pulse de nuevo el botón START/STOP (INICIAR/DETENER) para parar el metrônomo.
- (6) Al utilizarlo por primera vez, apáguelo, sujete el péndulo electrónico mediante la pestaña del péndulo. Después vuelva a colocar la tapa y guarde el dispositivo.

[Función de apagado automático] El metrônomo se apagará automáticamente después de unos 30 minutos de inactividad.

PRECAUCIÓN

- ※ Los metrónomos son instrumentos de precisión. Ponga atención para que el metrônomo no se caiga ni sufra golpes.
- ※ Apáguelo y vuelva a colocar la tapa antes de mover o recolocar el metrônomo. No toque ni trate de detener el movimiento del péndulo electrónico. Tampoco toque ni intente mover el péndulo mientras no esté en uso, excepto si es estrictamente necesario. Si lo hace producirá daños en el metrônomo.
- ※ **ERROR** se mostrará en la pantalla LCD y el metrônomo se parará si hay algún problema con el movimiento del péndulo electrónico. En este caso, compruebe que el péndulo electrónico no se haya quedado enganchado en la pestaña del péndulo electrónico y pulse el botón de INICIO/PARAR para restablecer la pantalla antes de volver a usarlo. Si se vuelve a poner el péndulo electrónico en funcionamiento antes de retirar la obstrucción, se apagará para proteger el producto. En ese caso, retire la obstrucción antes de volver a encenderlo o de intentar encenderlo.
- ※ Si se produce un error mientras está en uso, retire todos los suministros de alimentación (pilas, adaptador de CA, etc.) del metrônomo. Después, vuelva a conectarlo al suministro de alimentación.
- ※ Si el botón de la pantalla LCD continúa mostrando un error o si el problema no puede resolverse, póngase en contacto con la tienda o con un profesional para obtener ayuda.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

El icono de la batería en la pantalla LCD parpadeará cuando las pilas necesitan sustituirse. Cuando la vida de la batería empiece a agotarse, el icono de la batería parpadeará y solo se podrán realizar operaciones de encendido y apagado. En dicho caso, sustituya las baterías tan pronto sea posible.

- Apagar. Retire la tapa de la batería de la parte trasera del metrônomo como se muestra en la figura de la derecha y retire las dos pilas agotadas. Coloque dos pilas nuevas en el soporte de las pilas, asegurándose de que las pilas estén alineadas con las marcas de polaridad. Vuelva a colocar la tapa de las pilas. Después de sustituir las pilas, vuelva a encender el metrônomo y compruebe si el metrônomo funciona con normalidad.
- ※ Aunque las pilas de manganoso y recargables (pilas AA de níquel-hidrógeno) se pueden usar en el metrônomo, se recomiendan las pilas alcalinas.
 - ※ Asegúrese de que los polos (+) y (-) de la pila están orientados correctamente.
 - ※ Siga todas las leyes y normativas a la hora de disponer de las pilas agotadas.
 - ※ Coloque las pilas extraídas y tapas fuera del alcance de los niños pequeños.

ESPECIFICACIONES	
• Rango de tiempo y precisión:	40-208 compases/min (39 pasos), ±0,2%
• Rango del compás:	0, 2 - 6
• Tonos de tiempo:	9 tipos (♩♩♩♩♩♩♩♩)
• Tonos de tempo:	1 tipo
• Control del volumen:	botón giratorio continuo
• Apagado automático:	unos 30 minutos aproximadamente (cuando el metrônomo se deja inactivo)
• Conector del auricular:	φ3,5 mm, salida estéreo
• Suministro de alimentación:	pilas AA x 2 (se recomiendan pilas alcalinas) (también se pueden usar pilas AA de níquel-hidrógeno) adaptador de AC (salida DC9V/600mA, negativo centro ⚡⚡-)
• Rango de temperatura de funcionamiento:	5°C - 40°C
• Vida de la batería:	aproximadamente 9 horas (Uso continuo a un tiempo de 120, 2 compases, ritmo de J y a un volumen máximo)
• Dimensiones y masa generales:	95(An) x 163(Al) x 64 (D) mm, aproximadamente 255g (con pilas)
• Accesorios:	pilas alcalinas AA x 2 (para testing funcional), manual de instrucciones

※ El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso para la mejora del producto.